

## Malakayi

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku  
Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

<sup>1-14</sup> (1:; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṯaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintinṯu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṯa tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukarurru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṯa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra paṯara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tiṯangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yantayantalkitjangku.’” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṯa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

### 3

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku  
Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

<sup>1</sup> (1:; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṯaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintinṯu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṯa tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukarurru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṯa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra paṯara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tiṯangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yantayanṯalkitjangku.’” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjanṯi. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṯa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

### 4

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku  
Malakayi 1:; 3:1; 4:5*

5 (1:; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintinṭu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukarurru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tinangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yantayantalkitjangku.’” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

**Luritja Bible**  
**The New Testament and selected portions of the Old**  
**Testament in the Luritja language of Australia**

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jan 2020

87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b